

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 26 (1979)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Bausteine im Zivilschutz

## PAVAG-Verpackungen

Speziell für Sie entwickelt:

Schutzhauben, Säcke und Beutel  
Kehrichtsäcke- + Ständer,  
Containereinlagen

PAVAG AG/SA  
6244 Nebikon

PAVAG<sup>®</sup>  
pavaplast

☎ 062-86 22 71  
Telex pavag 685 88

**Inserenten im «Zivilschutz»  
verdienen  
unser Vertrauen**

**andair ag**

8450 Andelfingen  
1260 Nyon

- **Belüftungsgeräte**
- **Explosions-Schutzventile**
- **Gasfilter GF 20-600**

**reposit**

das bewährte  
System auf  
Epoxidharzbasis,  
z. B.:

- hochabriebfeste Versiegelungen
- Giess- und Mörtelbeläge
- Giessbeläge antistatisch für Notspitäler

**Reposit AG, 8403 Winterthur, Telefon 052 29 79 05**

**... wir sind Ihr  
Partner für ...**

Abdeckfolien, Abfallsäcke, Beutel, Containereinlagen,  
Einwegverpackungen, Kehrichtsäcke, Wegwerfhandschuhe  
usw.


**PETROPLAST**  
PRODUKTIONS AG

Folienwerk  
9204 Andwil SG  
Telefon 071 85 66 66

**K**isten  
& Holzwarenfabrik

**C. Lauber AG**  
5705 Hallwil

064 54 11 15

**wipac** -Antennen   
**Wicker-Bürki AG**

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141  
Telefon 01 46 98 93, Telex 55 340

8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17  
Telefon 01 817 92 22, Telex 57 061

Wir planen, bauen und montieren seit 28 Jahren

## Notstromanlagen

von 1,5 bis 5000 Kilowatt Leistung.  
Für Zivilschutzanlagen, Industrie, Spitäler, Bergbahnen,  
Kläranlagen usw., in allen Varianten.  
Service in der ganzen Schweiz.

**Disag AG, 7320 Sargans**  
Telefon 085 2 21 81, Telex 74 597

## SAND-SÄCKE & GEWEBE

aus Jute und/oder Polypropylen

**RELIANZ AG, ZÜRICH**

Postfach, CH-8906 Bonstetten  
Telefon 01 700 21 33, Telex 53 644a reli ch

Ihr Spezialist für Schutzbekleidung gegen  
● Feuer ● Hitze ● Kälte

**F&L**

**FUETER & LEITNER**  
Brunastrasse 71, 8002 Zürich  
Telefon 01 202 22 55

Votre spécialiste  
pour des vêtements de protection contre  
● le feu ● la chaleur ● le froid



# Folgende Firmen beteiligen sich massgebend am Aufbau des Schweizer Zivilschutzes

**Allwetter-Bekleidung von Gurit,  
der ideale Schutz zu jeder Jahres-  
zeit. Schutzhüllen aus PVC**



**Gurit-Worbla AG**, 8820 Wädenswil  
Telefon 01 780 87 87, Telex 75 507

**PAVAG-Verpackungen  
überzeugen durch Qualität, Preis  
und Kontinuität**

Speziell für Sie entwickelt:

Abdeck-, Bau-, Agro- und Schutzfolien gegen  
AC-Einflüsse

**PAVAG®**

PAVAG AG/SA  
6244 Nebikon

pavaplast

☎ 062-86 22 71  
Telex pavag 685 88

## Schutzraum-Abschlüsse

Panzertüren  
Panzertore  
Panzerdeckel  
Drucktüren

**MBZ Metallbau AG Zürich**

**MBZ norm®**

Anemonenstrasse 40  
8047 Zürich

## STROMEYER

Textile Notunterkünfte, Zelte, Lagerhallen

- individuell
- funktionell
- mobil

**L. Stromeier + Co., 8280 Kreuzlingen, 072 72 42 42**

## Belüftungseinrichtungen

für private Schutzräume  
und für Unterstände der  
Zivilschutz-Organisationen

**MBZ Metallbau AG Zürich**

**MBZ norm®**

Anemonenstrasse 40  
8047 Zürich

## Notstrom-Anlagen

nach Vorschrift des TWO

Steuerungen und Schaltanlagen

**meichtry**

Hans Meichtry Elektro-Mechanik  
Gibraltarstrasse 13, 6003 Luzern  
Telefon 041 22 12 22/23

**gfeller**  
telecommunications

führt die bewährten Kommunikationssysteme  
für den Zivilschutz:

LB-Telefone ● Tisch- und Wandstationen ● Feldstationen ●  
Wasserdichte Telefonstationen, auch für automatischen Be-  
trieb ● Sirenenfernsteuerungen.

**Gfeller AG, 3018 Bern, Telefon 031 55 51 51**

**Es gibt Holzkleber,  
es gibt Metallkleber,  
aber Araldit® klebt  
auch Holz auf Metall.**

**CIBA-GEIGY**

**GABS**

Aktiengesellschaft  
8304 Wallisellen  
Tel. 01 830 15 18

- Lagergestelle für ZS-Material
- Personalliegestellen, schockgeprüft mit  
BZS-Zulassung
- Liegestellen für öffentliche Schutzräume usw.

## Produkte für den Zivilschutz

- CEAG-Notbeleuchtungen
- PRONAL-Trinkwasser-Behälter
- PRONAL-Beatmungs-Luftsäcke
- Be- und Entlüftungsschläuche

**Angst+Pfister** Zürich  
Genf



# Bausteine im Zivilschutz



**mesq**

**Tische und Stühle  
Gratiskatalog**

Metallwarenfabrik Sarmentorf AG  
5614 Sarmentorf  
Tel. 057 7 21 11

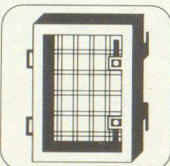
## Unser Notabort-Programm

umfasst 4 Ausführungen

Die Verwendung des einheitlichen Einhangesackes bietet ein Maximum an Hygiene (keine Chemikalien).

Walter Widmer, San.-Techn. Artikel, 5722 Gränichen  
Telefon 064 31 12 10

Schutzraum-Abschlüsse  
und Belüftungsanlagen  
für private Schutzräume  
und Zivilschutz-  
Organisationen.



Serramenti blindati e  
impianti di ventilazione  
per rifugi privati e  
centri di protezione  
civile.



**Marchi AG**  
**CH-3000 Bern 5**

Telefon 031 25 16 25

**Marchi Officine SA**  
**CH-6934 Bioggio**



Telefono 091 59 16 31

## Notstromanlagen

Schlüsselfertig nach TWO  
für jede Objektgrösse, direkt vom Spezialisten:



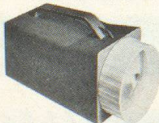
Hans F. Würzler, 8910 Affoltern a.A. Industriestrasse 19, Tel. 01/761 44 15

**MEXAG**

8042 ZÜRICH,  
Riedtlistrasse 8  
Telefon 01 60 17 69

- SICHERHEITSTECHNIK
- TECHNIQUE DE SÉCURITÉ
- TECNICA DI SICUREZZA

Vendita e assistenza tecnica per la  
Svizzera italiana. Via Lucino 33,  
6932 Breganzona, tel. 091 56 13 20



## Notstromleuchten

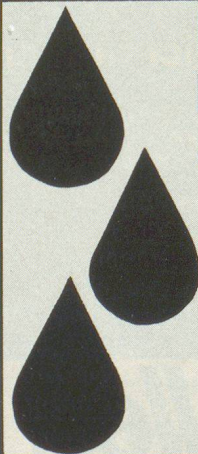
Eigenes Schweizer Fabrikat und  
deutsche Erzeugnisse.

Unsere Notstromleuchten geben sofort  
strahlend helles Licht bei Stromausfall.  
Wir führen tragbare Wand- und Einbau-  
modelle. Normal- oder Halogenlicht.

**MEXAG**



## Bauaustrocknung Raumentfeuchtung Grossraumheizung

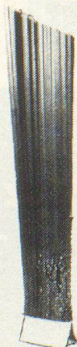


**roth-kippe ag**

Giesshübelstr. 96, 8045 Zürich  
Telefon 01 / 66 11 55  
Lausanne Tél. 021.29 52 33

**THOMA**

Jacq. Thoma AG  
Technische Bürsten  
8401 Winterthur  
Tel. 052 25 85 86



**pretema ag**  
**LES DÉSHUMIDIFICATEURS D'AIR-**  
**PRETEMA** protègent  
bâtiments, installa-  
tions et matériel contre  
l'humidité.

**Téléphonez-nous!**  
**Nos spécialistes vous**  
**conseilleront volontiers!**



**pretema ag**

8903 Birmensdorf-Zürich

Telefon 01/737 17 11